

# FACULTAD DE LENGUAS

-----

Sesión Ordinaria (Plataforma Google Meet): 28 de julio de 2021.

-----

## ACTA N° 7

-----

Presidencia de la señora decana, Dra. Elena del Carmen PEREZ

-----

Secretaría a cargo del señor Secretario, Ab. Pablo Pulisich

-----

### CONSEJEROS PRESENTES:

**Profesores:** REGUERA, Alejandra; ROMANO, María Elisa; MARCHIARO, Silvana; BADUY, Marta Susana, SPATARO, Claudia; BOCCA, Ana María; GALLINA, Natalia.

**Egresados:** PERALTA, Stella Maris.

**Estudiantes:** BONDONE, María; OLMOS, Julián.

**No Docentes:** VELASCO, Lucas.

**HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO**  
**DECANA: Dra. Elena del Carmen PEREZ**

**Por los Profesores Titulares y Asociados:**

**Titulares:**

REGUERA, Silvia Alejandra  
PASQUINI, Marina Haydée  
MARCHIARO, Silvana

**Suplentes:**

PALACIO, Marta Inés  
ROMANO, María Elisa  
AGÜERO, Gustavo

**Por los Profesores Adjuntos:**

OLIVA, María Belén  
RAFFO, Carlos Javier  
BALLESTEROS, Luis Alejandro

BADUY, Marta Susana  
SPATARO, Claudia Alejandra

**Por los Auxiliares de la Docencia:**

BOCCA, Ana María  
GALLINA, Natalia Susana  
ROATTINO, María Laura

RIUS, Natalia  
COCACHE, Laura

**Por los Egresados:**

D´ADAM, Antuel  
PERALTA, Stella Maris

JUÁREZ, Myriam

**Por los Estudiantes:**

BONDONE, María  
NASANOVSKY, Abigail Rocío  
MORE, Benito Pablo  
ROSSI, Dana  
TORREJÓN, Matías Gonzalo  
INSAURRALDE, María José

ANGULO, Nahuel David  
OLMOS, Miqueas Julián  
NIETO VERRI, Germán Roberto  
GALARZA, Marcos César  
RASSETTO, Delfina  
VELEZ, Agustín Eduardo

**Por el Personal No Docente:**

SOSA, Juan Carlos

VELASCO, Lucas Pablo

## SUMARIO.

- I - ACTAS N°5 y N°6 de 30 de junio y 21 de julio de 2021.
  - II - ASUNTOS ENTRADOS. Pág. 4.
  - III - RESOLUCIONES DECANALES AD REFERENDUM. Pág. 5.
  - IV - DESPACHOS DE COMISIÓN. Pág. 16.
    - *Comisión de Vigilancia y Reglamento: 1 a 4.*
    - *Comisión Conjunta: 1.*
  - V - ASUNTO SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN. Pág. 18.
-

*-En la ciudad de Córdoba, a veintiocho días del mes de julio de 2021, se reúne el HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO de la Facultad de Lenguas con con la presidencia de la señora Decana, Dra. Elena del Carmen Pérez y la presencia de los representantes de los estamentos que integran el Cuerpo, considerando los siguientes asuntos:*

*-Es la hora 10.10.*

## **I. ACTAS**

*- Se da cuenta de las Actas N°5 y N°6, de 30 de junio y 21 de julio de 2021, respectivamente, las que se reservan en Secretaría por el término de cinco días hábiles, período tras el cual, si no se les formulan observaciones, se darán por aprobadas.*

## **II. ASUNTOS ENTRADOS**

**1.** EXP-UNC: 326993/2021 CAUSANTE: SEC. ACAD. Y DPTO DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUM. REF. A CARRERA DOCENTE, ÁREA FORMACIÓN DOCENTE, DE ANA CECILIA PÉREZ - ASIG. DIDÁCTICA DE LA LENGUA I C/EXT. A OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA I.-

**2.** EXP-UNC: 327015/2021 CAUSANTE: SEC. ACAD. Y DPTO DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. ASUNTO: REMITEN DOCUM. REF. A CARRERA DOCENTE, ÁREA FORMACIÓN DOCENTE, DE ANA CECILIA PÉREZ - ASIG. DIDÁCTICA DE LA LENGUA II C/EXT. A OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II.-

**3.** EXP-UNC: 348565/2021 CAUSANTE: PROF. OSVALDO J. CASERO ASUNTO: PRESENTA NOTA DE SOLIC. DE ADSCRIPCIÓN DE CLAUDIA RUARTE BRAVO.-

**4.** EXP-UNC: 341633/2021 CAUSANTE: SEC. ACADÉMICA y DTO. DE CONCURSOS Y CARRERA DOCENTE F.L. – ASUNTO: REMITEN DOCUM. REF. A CARRERA DOCENTE, ÁREA TRADUCCIÓN, DE LAURA VERÓNICA BRUNO - ASIGNATURA "TRADUCCIÓN CIENTÍFICA", SECC. INGLÉS.-

5. EXP-UNC: 378552/2021 CAUSANTE: PROF. MARINA HAYDEÉ PASQUINI ASUNTO: SOLIC. CREACIÓN DE CARGO DE P.ASIST.D.SE. EN CÁTEDRA DE LENGUA INGLESA V.-

6. EXP-UNC: 378558/2021 CAUSANTE: PROF. MARINA HAYDEÉ PASQUINI ASUNTO: SOLIC. PRÓRROGA DE LICENCIA.-

7. EXP-UNC: 112577/2021 CAUSANTE: CANDELARIA FELTES ASUNTO: SOLIC. LICENCIA ESTUDIANTIL.

8. EXP-UNC: 380757/2021 CAUSANTE: CONSEJERAS DOCENTES: MARÍA BELÉN OLIVA LINARES, MARÍA ELISA ROMANO, NATALIA GALLINA, CLAUDIA SPATARO Y LAURA COCACHE ASUNTO: PRESENTAN PROYECTO DE ACUERDO DE CONVIVENCIA PARA CLASES SINCRÓNICAS.-

9. EXP-UNC: 380569/2021 CAUSANTE: PROF. PABLO MOLINA AHUMADA ASUNTO: SOLIC. LICENCIA EN CARGO DOCENTE POR DESIGNACIÓN EN CARGO DE GESTIÓN.-

-El H. Cuerpo se constituye en comisión.

-----

-Vuelto a sesión pública, dice el

**SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).** - Se girarán a la Comisión de Reglamento y Vigilancia los asuntos entrados 3, 6 y 7, a la Comisión de Enseñanza los asuntos entrados 1, 2, y 4, y a la Comisión Conjunta los asuntos entrados 5 y 8. Se tratarán sobre tablas el asunto entrado 9.

- Asentimiento.

### III.

#### RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM

1. **RD 1188/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la Cátedra Lengua Inglesa III –sección Inglés- a la Profesora Adriana CASTRO (Leg. 43562) por el Art. 49°, Ap II, inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 10 de junio hasta el 9 de julio de 2021.

- Se vota y es **APROBADA**.

2. **RD 1190/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Daniela Yael OLIVER -Leg. 57233- en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la

Cátedra LENGUA ALEMANA III –Sección Inglés-, desde el 2 de agosto de 2021 hasta el 1 de septiembre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

3. **RD 1191/2021** Designar con carácter interino al Profesor Víctor Hugo SAJOZA JURIC (Leg 34.301) en un (1) cargo de Profesor Titular D.SE. (102) en la Cátedra TRADUCCIÓN JURÍDICA -sección Francés-, desde el 1 de agosto hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

4. **RD 1202/2021** Designar con carácter interino a la Prof. Adriana Castro (Leg. Univ. N°: 43562) en un cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) la Cátedra de Lengua Inglesa III –sección Inglés-, desde el 10 de junio hasta el 9 de julio de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

5. **RD 1203/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la Cátedra LENGUA INGLESA III - Sección Inglés- a la Prof. Claudia SCHANDER (Leg. Univ. N°: 41.654) por el Art. 49°, Ap. 11 inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 10 de junio de 2021 hasta el 9 de julio de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

6. **RD 1204/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA I con extensión a CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA II –Sección Italiano a la Profesora Mariela BORTOLON (Leg 38.582) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de agosto hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

7. **RD 1205/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra de Introducción a la Literatura de

*Habla Inglesa con extensión a Teoría y Análisis del Discurso Literario -sección Inglés- a la Prof. María José BUTELER (Leg. Univ. N°: 41 .011) por el Art. 49°, Ap. 11 inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de agosto hasta el 31 de octubre de 2021.-*

- Se vota y es **APROBADA**.

8. **RD 1206/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra GRAMÁTICA INGLESA II -Sección Inglés- y en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LINGÜÍSTICA I -Sección Inglés- a la Profesora. Ana Inés CALVO (Leg. Univ. N°: 43.505) por el Art. 49°, Ap. 11 inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de agosto hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

9. **RD 1207/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Katharina GÖTZE (Leg. N° 51.340) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra LENGUA ALEMANA II –Sección Alemán-, desde el 2 de agosto hasta el 1 de septiembre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

10. **RD 1208/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la Cátedra PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS -Sección Inglés- a la Profesora María Josefina DÍAZ (Leg. Univ. N°: 46.434) por el Art. 49°, Ap. 11 inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de agosto hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

11. **RD 1209/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL DEL INGLÉS – Sección Inglés- a la Profesora Patricia MEEHAN (Leg 28.236) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de agosto hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

12. **RD 1210/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular con dedicación exclusiva (101) en la cátedra Taller: producción de materiales para la enseñanza -sección Español-, con carga anexa a Teoría y crítica del discurso latinoamericano -sección Español- desde el 1 de agosto hasta el 31 de octubre de 2021, a la Profesora Liliana TOZZI (Leg 80.378) por el Art. 49°, Ap. 11 inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba.-

- Se vota y es **APROBADA**.

13. **RD 1211/2021** Designar con carácter interino al Profesor Cristian Andrés CARDOZO (Leg. N° 48.998) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S (115) en la Cátedra LENGUA INGLESA III- Sección Inglés-, desde el 10 de junio hasta el 9 de julio de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

14. **RD 1212/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Ana Laura ÁVALOS (Leg. N° 48.976) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S (115) en la Cátedra LENGUA INGLESA III- Sección Inglés-, desde el 10 de junio hasta el 9 de julio de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

15. **RD 1218/2021** Designar con carácter interino a la Profesora NATALIA RIUS (Leg. Univ. N° 46331) en un cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la Cátedra de PRÁCTICA GRAMATICAL DEL INGLÉS – Sección Inglés-, desde el 1 de agosto hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

16. **RD 1219/2021** Designar con carácter interino a la Profesora María GARAY (Leg. N° 50.002) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la Cátedra PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS –Sección Inglés-, desde el 1 de agosto hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

17. **RD 1220/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Agustina OLIVA (Leg. 56625) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra

*GRAMÁTICA INGLESA II -Sección Inglés-, desde el 8 de agosto de 2021 hasta el 7 de septiembre de 2021.-*

- Se vota y es **APROBADA**.

18. **RD 1221/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Natalia Susana GALLINA (Leg. N° 41.922) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LINGÜÍSTICA I –Sección Inglés –, desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

19. **RD 1222/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Patricia DEANE (Leg. N° 36.798) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra LENGUA ITALIANA V – Sección Italiano-, desde el 1 de agosto hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

20. **RD 1223/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Consuelo JOFRÉ (Leg. N° 48.791) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA INGLESA II –Sección Inglés-, desde el 1 de agosto de 2021 hasta el 31 de marzo de 2022.-

- Se vota y es **APROBADA**.

21. **RD 1224/2021** Designar con carácter interino a la Prof. Ana Inés CALVO (Leg. Univ. N° 43.505) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra GRAMÁTICA INGLESA II -Sección Inglés-, desde el 1 de agosto hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

22. **RD 1256/2021** Aceptar la renuncia de la Profesora Consuelo JOFRÉ (Leg. Univ. N° 48.791) a un cargo de Profesor Asistente Dedicación Semiexclusiva (114) en las asignaturas Lengua Inglesa I con extensión a Lengua Inglesa II – sección Inglés –, a partir del 01 de agosto de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

23. **RD 1257/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA II – asignatura común - y en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA II –asignatura común- a la Profesora Tania LOSS (Leg 39.469) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de julio de 2021 hasta el 31 de diciembre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

24. **RD 1258/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LINGÜÍSTICA I –Sección Inglés- al Profesor Javier MARTÍNEZ RAMACCIOTTI (Leg 40.396) Por el Art. 49°, Ap II, inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde 1 de julio de 2021 hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

25. **RD 1263/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.SE. (102) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA TRADUCTOLOGÍA –asignatura común- a la Profesora Cecilia DE LA VEGA (Leg 46.091) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de agosto de 2021 hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

26. **RD 1265/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS –Sección Inglés- a la Profesora María GARAY (Leg 50.002) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de agosto hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

27. **RD 1266/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Paula GARCIA FICARRA (Leg. N° 36.007) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.

(115) en la Cátedra *METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA – asignatura común-*, desde el 1 hasta el 31 de julio de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

28. **RD 1280/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Carina del Luján ÁVILA (Leg. N° 48.683) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra *LINGÜÍSTICA I – Sección Inglés-*, desde el 1 hasta el 31 de julio de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

29. **RD 1294/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en *MÓDULOS DE IDIOMA INGLÉS – ÁREA CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS – FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES* - a la Profesora Alejandra D’ALESSANDRO (Leg 30.542) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de agosto de 2021 hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

30. **RD 1297/2021** Convocar a elecciones de decano/a y vicedecano/a, consejeros/as de los claustros docentes, nodocentes, estudiantil y egresados de esta Facultad de acuerdo al cronograma establecido por el Honorable Consejo Superior para los días 18 al 22 de octubre de 2021, y de acuerdo lo establecido en la *OHCS-2021-6-E-UNC-REC.*-

- Se vota y es **APROBADA**.

31. **RD 1298/2021** Designar con carácter interino a la Prof. Noelia Victoria BATTELLINO VALENTI (Leg. Univ. N°: 52.855) en un cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra *PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN DEL INGLÉS -Sección Inglés-*, desde el 1 de agosto de 2021 hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

32. **RD 1299/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Irina del Valle BARREA (Leg. Univ. N° 49.460) en un cargo de Profesor Adjunto D.SE.

(110) en la Cátedra de DIDÁCTICA ESPECIAL II con extensión a OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II –Sección Inglés- desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

33. **RD 1316/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Carina del Luján ÁVILA (Leg. N° 48.683) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LINGÜÍSTICA I – Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

34. **RD 1317/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Silvia Adriana CACHAGUA IBAÑEZ (Leg. N° 49459) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA II –asignatura común-, desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

35. **RD 1318/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Ana Cecilia CAD (Leg. Univ. N° 49.809) en un cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA INGLESA II de esta Facultad de Lenguas, desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

36. **RD 1320/2021** Designar con carácter interino a la Prof. Florencia DREWNIAK (Leg. Univ. N°: 80.559) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra TALLER: PRÁCTICAS DE LA COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN LINGÜÍSTICAS I -Sección Español-, desde el 1 de agosto de 2021 hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

37. **RD 1321/2021** Designar con carácter interino a la Profesora María Soledad PRIETO (Leg. N° 51.412) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.SE. (102) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA .-TRADUCTOLOGÍA – asignatura común-, desde el 1 de agosto de 2021 hasta el 31 de octubre de 2021.

- Se vota y es **APROBADA**.

38. **RD 1322/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra Práctica Gramatical del Inglés –Sección Inglés- y en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la Cátedra Práctica Gramatical del Inglés –Sección Inglés- a la Profesora Natalia RÍUS (Leg 46.331) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de agosto de 2021 hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

39. **RD 1324/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Gabriela Fernanda LORENZO (Leg. N° 56.505) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN -sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

40. **RD 1326/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Ana FERREIRA CENTENO (Leg. 47.168) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.SE. (102) en la Cátedra LENGUA FRANCESA I –Sección Francés-, desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

41. **RD 1327/2021** Designar con carácter interino a la Profesora María Paula AGLIOZZO (Leg. N° 54.798) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en los MÓDULOS DE IDIOMA INGLÉS –ÁREA CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS- FACULTAD DE DERECHO, desde el 1 de agosto de 2021 hasta el 31 de octubre de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

42. **RD 1328/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Marcela SERRA (Leg. N° 80.683) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra GRAMÁTICA CONTRASTIVA –Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

43. **RD 1329/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Nélida Beatriz VASCONCELO (Leg. Univ. N° 17.133) en un cargo de Profesor Titular D.S. (103) en el Taller: Prácticas de la Comprensión y de la Producción Lingüística III- Sección Español- desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

44. **RD 1330/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Nélida Beatriz VASCONCELO (Leg. Univ. N° 17.133) en un cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra de DIDÁCTICA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA MATERNA Y COMO LENGUA EXTRANJERA -Sección Español- desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

45. **RD 1331/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Irma del Valle VARELA (Leg 36799) en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.SE. (102) como Coordinadora del Ciclo de Nivelación – Sección Español-, desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

46. **RD 1332/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Sabrina Soledad VAILLARD (Leg. Univ. N° 53.529) en un cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en el dictado de los Módulos de Idioma Francés en las Facultades de Ciencias Agropecuarias y Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de esta UNC, desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

47. **RD 1333/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Micaela TENAGUILLO CICONI (Leg. N° 55.833) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra TRADUCCIÓN COMERCIAL –Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-

- Se vota y es **APROBADA**.

48. **RD 1334/2021** Designar con carácter interino al Prof. Martín TAPIA KWIECIEN (Leg. Univ. N° 45.370) en un cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra de FONÉTICA, FONOLOGÍA MORFOLOGÍA ESPAÑOLAS y

*PRINCIPIOS DE CONTRASTIVIDAD –Sección Español-, de esta Facultad de Lenguas, desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-*

- Se vota y es **APROBADA**.

*49. **RD 1335/2021** Designar con carácter interino a la Profesora Emilia Liliana SUAREZ (Leg. N ° 55.832) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la Cátedra LENGUA FRANCESA III –Sección Francés-, desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-*

- Se vota y es **APROBADA**.

*50. **RD 1336/2021** Designar con carácter interino a la Profesora MARIANELA MORA (Leg. Univ. N° 39155) en un cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la Cátedra de INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA DE HABLA INGLESA con extensión a TEORÍA Y ANÁLISIS DEL DISCURSO LITERARIO –Sección Inglés, de esta Facultad de Lenguas, desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-*

- Se vota y es **APROBADA**.

*51. **RD 1337/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra Observación y Práctica de la Enseñanza II – Sección Inglés- a la Profesora Irina del Valle BARREA (Leg 49.460) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 hasta el 31 de agosto de 2021.-*

- Se vota y es **APROBADA**.

*52. **RD 1338/2021** Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA TRADUCTOLOGÍA –Asignatura Común- a la Profesora María Soledad PRIETO (Leg. 51.412) por el Art. 49°, Ap II inc.a) del Convenio Colectivo de Trabajo Para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1 de agosto de 2021 hasta el 31 de octubre de 2021.-*

- Se vota y es **APROBADA**.

**IV.  
DESPACHOS DE COMISIÓN**

**COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO:**

**1.**

EXP-UNC: 254990/2021 CAUSANTE: MELISA JOSEFINA SANTILLÁN ASUNTO: SOLIC. LICENCIA ESTUDIANTIL.- LA COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO ACONSEJA: HACER LUGAR A LO SOLICITADO POR LA ALUMNA MELISA JOSEFINA SANTILLAN Y OTORGARLE LICENCIA ESTUDIANTIL EXTRAORDINARIA DESDE EL 30 DE MARZO HASTA EL 15 DE AGOSTO DE 2021.- SALA DE COMISIONES, 21 de julio de 2021.-

-Se vota y es **APROBADO**.

**2.**

EXP-UNC: 292935/2021 CAUSANTE: PROF. MARÍA DOLORES TREBUCQ ASUNTO: SOLIC. AUTORIZAC. P EL DICTADO Y COBRO DE HONORARIOS P CURSO DE POSGRADO.- LA COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO ACONSEJA: AUTORIZAR EL DICTADO Y COBRO DE HONORARIOS A LA PROF. MARIA DOLORES TREBUCQ PARA EL CURSO ORALIDAD Y ESCRITURA, DE 40 HORAS, QUE SE REALIZARÁ DURANTE EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 2 AGOSTO Y EL 4 SEPTIEMBRE DE 2021 EN EL MARCO DE LA 4TA. COHORTE DE LA ESPECIALIZACIÓN EN DIDÁCTICA DE LAS LENGUAS EXTRANJERAS.- SALA DE COMISIONES, 21 de julio de 2021.-

-Se vota y es **APROBADO**.

**3.**

EXP-UNC: 314452/2021 CAUSANTE: AGUSTINA BELÉN CAÑETE HUGHES ASUNTO: SOLIC. LICENCIA ESTUDIANTIL.- LA COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO ACONSEJA: HACER LUGAR A LO SOLICITADO POR LA ALUMNA AGUSTINA BELÉN CAÑETE HUGHES Y OTORGARLE LICENCIA ESTUDIANTIL DESDE EL 09 DE JUNIO HASTA EL 09 DE SEPTIEMBRE DE 2021.- SALA DE COMISIONES, 21 de julio de 2021.-

-Se vota y es **APROBADO**.

**4.**

EXP-UNC: 304932/2021 CAUSANTE: LUCÍA CARNERO ASUNTO: SOLIC. LICENCIA ESTUDIANTIL.- LA COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO

**ACONSEJA: HACER LUGAR A LO SOLICITADO POR LA ALUMNA LUCIA CARNERO Y JUSTIFICAR LAS INASISTENCIAS EN QUE HA INCURRIDO CON CARÁCTER DE LICENCIA ESTUDIANTIL SEGÚN LA REGLAMENTACIÓN VIGENTE DESDE EL 15 DE JUNIO DE 2021 Y POR EL TÉRMINO DE 9 DÍAS.-**  
SALA DE COMISIONES, 21 de julio de 2021.-

-Se vota y es **APROBADO**.

**COMISIÓN DE ENSEÑANZA Y DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO EN CONJUNTO:**

1.

EXP-UNC: 257589/2021 CAUSANTE: MARINA ALONSO ALSINA-ESPAÑA  
ASUNTO: DNGU-CONVALIDACION-FL- LA COMISIÓN DE ENSEÑANZA Y VIGILANCIA Y REGLAMENTO EN CONJUNTO ACONSEJAN: **CONFORMAR LA COMISIÓN UNIVERSITARIA DE EXPERTOS PARA EL TRATAMIENTO DE LA CONVALIDACIÓN DEL TÍTULO DE MARINA ALONSO ALSINA, LICENCIADA EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, EXPEDIDO POR LA FACULTAD DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA.-**

**Coordinadoras:**

- 1) Mariela Bortolon
- 2) Ana Ines Calvo

**Profesores:**

- 3) Dolores Sestopal
- 4) Carolina Mosconi
- 5) Lorena Baudo
- 6) Marta Baduy
- 7) María Cecilia de la Vega
- 8) Julio Manzanelli
- 9) Claudia Bossio
- 10) Laura Bruno
- 11) Tania Loss

SALA DE COMISIONES, 21 de julio de 2021.-

-Se vota y es **APROBADO**.

- Se abstiene la consejera Baduy.

**V.**  
**ASUNTO SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN**

**1.**

**SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).** - Se considerará el asunto entrado 9, expediente 380569/2021, solicitud del profesor Pablo Molina Ahumada de licencia en cargo docente por designación en cargo de gestión.

- *Se lee la presentación efectuada.*

**SRA. DECANA (Dra. Pérez).** - Se debe evaluar el pedido que realiza el profesor, hasta el 31 de octubre, en función del nuevo Calendario Electoral, que fija la finalización de los mandatos al 30 de noviembre; es decir, otorgar la licencia hasta esta última fecha.

**SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).** - Efectuaremos desde la secretaría la consulta solicitándole rectifique la fecha de su licencia en virtud del nuevo vencimiento de mandatos.

**SRA. DECANA (Dra. Pérez).** - Ahora lo puede hacer puesto que está cargada en el digesto la resolución y la ordenanza del Honorable consejo Superior.

En consideración el pedido sujeto a modificarse con su pedido de rectificación.

-*Se vota y es **APROBADO.***

**SRA. DECANA (Dra. Pérez).** - No habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión.

-*Es la hora 10.25.*

*frd.*